



# MUSÉE McCORD

Rapport annuel 2004-2005

> Grandir à Montréal



## Notre mission

Le Musée McCord est un musée public de recherche et d'enseignement dédié à la préservation, à l'étude, au rayonnement et à la reconnaissance de l'histoire canadienne.

Fort de ses collections et de l'étude de la culture matérielle, et arrimé à la vision nationale de son fondateur, le Musée McCord vise l'excellence en matière de recherche, de collections, d'expositions et d'éducation, mariant les médias traditionnels aux technologies de pointe et aux approches les plus innovatrices pour aborder nos préoccupations contemporaines et inspirer la recherche historique.

## Notre vision

Le Musée McCord deviendra une ressource de renommée mondiale qui incitera les gens à explorer l'histoire du Canada et à réfléchir sur notre place dans le monde.

## Table des matières

- 2 Message de la directrice générale et de la présidente du conseil d'administration
- 3 Survol de la situation financière
- 3 Bilan de l'année
  - L'excellence au programme
  - Expositions présentées en 2004-2005
- 5 Principales acquisitions
- 5 Recherche et innovation
  - Prix et signes de reconnaissance
- 7 Engagement
- 8 Notre équipe
- Centre Soutien



### Musée McCord d'histoire canadienne

690, rue Sherbrooke Ouest  
Montréal (Québec) H3A 1E9

Tél. : (514) 398-7100

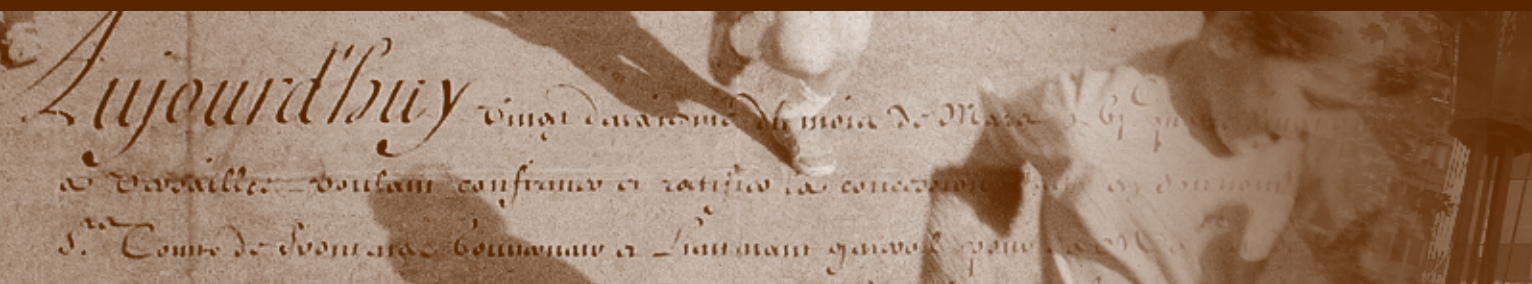
Télec. : (514) 398-5045

[www.musee-mccord.qc.ca](http://www.musee-mccord.qc.ca)

En couverture : Enfants en pleine course, David Hopkins, 1991; Les enfants de Mme Miller, Wm Notman & Son, 1890; ourson 1900-1925; Les enfants de Mme MacDougal, Wm Notman & Son, 1915; L'hon. Earnest Casgrain et son petit-fils, Wm Notman & Son, 1914. Page 1, à gauche en bas : brevet signé par Louis XIV, 1695; à droite en bas : caricature par Arthur G. Racey, 1935-1936. Pages 3 et 4, en bas : Tours de table; Villes du Canada; Grandir à Montréal; groupe scolaire dans Grandir à Montréal. Page 4 : train (jouet), 19<sup>e</sup> siècle; Page 5 : gilet brodé; des années 1790. Pages 5 et 6, en bas : cruche, vers 1890; pinceaux d'Henri Julien (1852-1908); Clefs pour l'histoire; buste de George III, 1765. Pages 7 et 8, en bas : Neil Pitt; George Carter et Judith Webster; Heather McNabb et Jeff McCarthy; Stephen Reitman, Julia Reitman, Sylvie Chagnon et Jean Chagnon. Pages 9-10, en bas : Erin Fraser;

Denis Plourde; Marie-Luce Maupetit et visiteurs dans Grandir à Montréal; Anns MacKay, Page centrale, recto : visiteurs dans Grandir à Montréal; verso : Julia et Stephen Reitman; Harriet Moquette; Manon Veninot, Lawrence Moquette et Victoria Dickenson; visiteurs dans Grandir à Montréal.

Marilyn Aitken est l'auteure de toutes les photographies à l'exception de celles de la page 2 (centre), de la page 7, de page 8 (à gauche en bas) et de la page centrale (verso en bas, à gauche et au centre) présent par Neil Riddell; de la page 4 (en bas à droite) par Annabelle Laliberté; de la page 10 (en bas à gauche), de la page centrale (recto en bas à gauche et au centre et verso à droite) par Roger Aziz.



## Message de la directrice générale et de la présidente du conseil d'administration

Depuis sa fondation en 1921, le Musée McCord a pu grandir et s'épanouir grâce au soutien et à l'engagement de personnes qui, à l'instar de notre fondateur David Ross McCord, croient qu'une compréhension de notre histoire profite à tous les Canadiens. Au fil des ans, nous avons travaillé très fort pour faire du Musée une institution grandement respectée et profondément attachée à sa communauté, une institution fière de présenter des expositions innovatrices, de diffuser des connaissances auprès de publics variés et de préserver les objets témoins de notre identité collective. Nous n'y serions jamais parvenus sans vous.

Cette année, les donateurs ont enrichi notre collection de plus de **40 000** objets et renforcé l'institution par le biais de leur généreuse participation à nos campagnes de financement et à nos événements-bénéfice. Nous avons créé un programme complet et diversifié d'expositions et d'activités grâce au soutien financier de sociétés et de fondations, sans oublier la contribution de nos dizaines de bénévoles et de plus de **1 500** Amis. Toujours cette année, nous avons réalisé avec succès la fusion du programme des membres et du programme de reconnaissance des donateurs, et pouvons désormais mieux servir notre clientèle. Enfin, nos partenariats fructueux avec d'autres institutions et organismes nous permettent d'aller toujours de l'avant et d'innover davantage, tant sur le site même du Musée que sur notre site Web.

Comme la majorité des institutions culturelles, le McCord fait face à des défis de taille sur le plan financier. En 2004-2005, nous nous sommes attaqués de front à ces défis afin de terminer l'année en position de force et d'équilibre. Notre engagement premier a toujours été envers la communauté qui nous a appuyés durant toutes ces années. C'est donc plus solides que jamais et stimulés par une vision claire de l'avenir que nous débutons un nouveau chapitre. Comme toujours, nous visons et atteindrons, grâce à votre soutien, rien de moins que l'excellence.



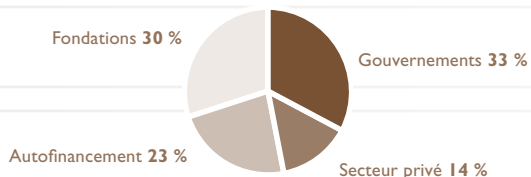
Manon Vennat  
Présidente du conseil d'administration

Victoria Dickenson, Ph.D.  
Directrice générale

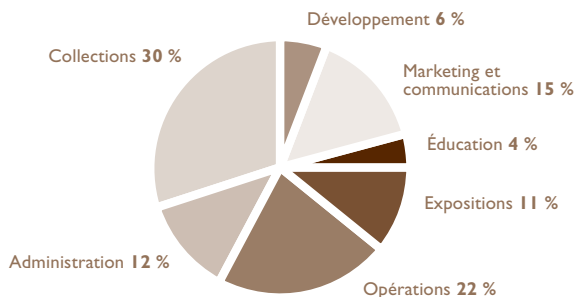


## Survol de la situation financière

### Sources de revenus pour 2004-2005 (en pourcentage du montant total)



### Dépenses effectuées en 2004-2005 (en pourcentage du montant total)



Pour obtenir une copie des états financiers vérifiés, veuillez visiter notre site Internet ([www.musee-mccord.qc.ca](http://www.musee-mccord.qc.ca)) ou communiquer avec le Service de la comptabilité au (514) 398-7100, poste 302.

#### Expositions présentées en 2004-2005

- > **Grandir à Montréal**, du 29 octobre 2004 au 26 juin 2006
- > **Villes du Canada — la collection Seagram**, du 12 février au 12 avril 2004
- > **Les Écossais — des Montréalais pure laine**, du 3 octobre 2003 au 6 septembre 2004
- > **D'après Notman — regards photographiques sur Montréal, espacés d'un siècle**, du 26 juillet 2003 au 25 juillet 2004
- > **Simplement Montréal — coup d'œil sur une ville unique**, exposition permanente

#### Accueillis

- > **Le premier fils — portraits de C.D. Hoy**, du 26 août 2004 au 1<sup>er</sup> mai 2005, préparée par Faith Moosang, réalisée par la Presentation House Gallery de Vancouver qui en assure la tournée
- > **Tours de table**, du 28 mai 2004 au 3 avril 2005, du Musée de la civilisation, Québec

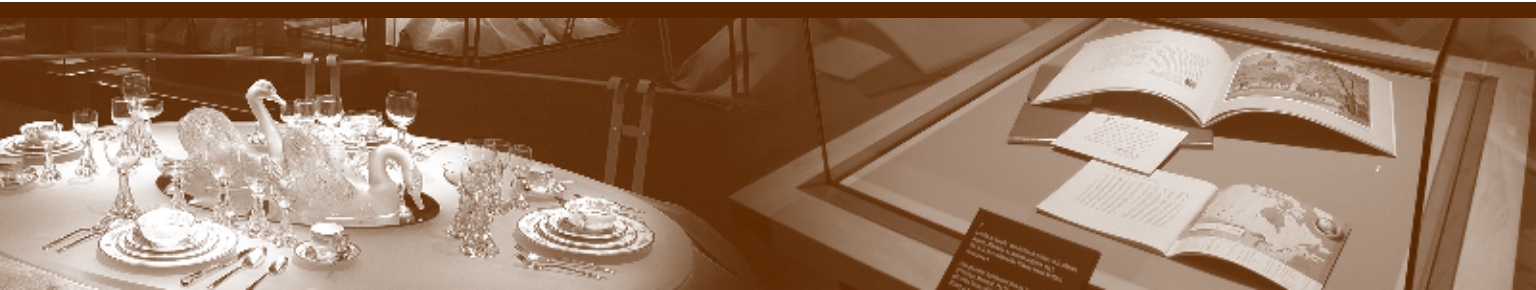
## Bilan de l'année

### L'excellence au programme

Durant l'exercice 2004-2005, le McCord a offert une vaste gamme d'expositions à caractère historique, d'activités culturelles et de programmes communautaires à près de **95 000** visiteurs.

Deux expositions immensément populaires inaugurées l'an dernier étaient toujours au programme cette année et ont continué d'attirer un nombre sans précédent de visiteurs locaux. **Les Écossais — des Montréalais pure laine** a su toucher le cœur des Montréalais de tous les horizons, incluant une grande partie de la population québécoise d'origine écossaise et ceux qui s'intéressent à l'histoire de l'immigration et au développement de la première grande métropole du Canada. Une expérience fascinante en rephotographie intitulée **D'après Notman — regards photographiques sur Montréal, espacés d'un siècle** a aussi frappé l'imagination des visiteurs en présentant en duo des images évocatrices d'hier et d'aujourd'hui représentant les marchés animés, les rues trépidantes et les parcs paisibles de notre ville. L'exposition a connu un succès tel qu'elle a été choisie pour être présentée dans un ensemble de Maisons de la culture dans le cadre du programme *Conseil des arts de Montréal en tournée*.

Il ne fait aucun doute que ces expositions et leurs activités complémentaires ont contribué à la hausse de la fréquentation du Musée à l'échelle locale, qui a **augmenté de 15 %** par rapport à 2002. L'exposition majeure de cette année se poursuit, avec le même impact. Inaugurée à l'automne 2004, **Grandir à Montréal** a été applaudie par le public et les critiques. C'est avec bonheur et enchantement que les visiteurs



sont venus admirer les innombrables jouets, jeux, vêtements et photographies du vingtième siècle puisés dans la collection du McCord, se rappelant avec nostalgie leurs propres expériences d'enfant et s'émerveillant des multiples découvertes qui ont changé nos vies en l'espace d'un siècle. Cette exposition, si propice au dialogue intergénérationnel, se prêtait à merveille à des programmes conçus spécialement pour les élèves et les familles. Des milliers de visiteurs ont répondu à notre invitation et rédigé des cartes postales en y évoquant des souvenirs de leur jeunesse. Lors de la **Relâche scolaire 2005**, les jeunes sont venus en grand nombre pour assister à des projections de classiques du cinéma canadien pour enfants, comme *Le Chandail de hockey* et *La Guerre des Tuques*, présentés au Théâtre J. Armand Bombardier. Les programmes scolaires et les ateliers du week-end ont permis à des enfants de tous âges de voyager dans le temps et d'imaginer à quoi pouvait ressembler la vie de leurs parents et de leurs grands-parents. Ces activités ont pu être organisées en partie grâce à l'**Associated Medical Services**, et l'exposition a bénéficié d'un soutien essentiel de **Bell Canada**, du **Patrimoine canadien** et des partenaires médias **The Gazette** et **CBC Television**.

Le McCord a aussi porté son regard au-delà de Montréal avec une exposition bien accueillie de peintures tirées de la collection Seagram, acquise récemment. Les **40** paysages urbains de **Villes du Canada** — exposés pour la première fois depuis les années 1960 — ont fait la manchette du National Post et ont depuis entrepris avec grand succès une tournée dans l'ensemble du Canada. Par ailleurs, les amateurs de photographie ont eu la chance d'admirer une collection unique en provenance de la Colombie-Britannique présentée dans l'exposition



**Le premier fils**, regroupant des portraits évocateurs réalisés par le photographe sino-canadien Chow Dong Hoy, actif au début du vingtième siècle. Et les amoureux des arts décoratifs ont pu dévorer des yeux les magnifiques couverts présentés de façon thématique et théâtrale dans l'exposition magique **Tours de table**, prêtée par le Musée de la civilisation de Québec.

Près de **20 000** élèves ont bénéficié cette année d'une multitude de visites et d'activités conçues avec soin par notre personnel des Programmes éducatifs et nos bénévoles dévoués. Parmi les nouveautés, mentionnons un programme s'adressant spécialement aux enfants d'âge préscolaire et de la maternelle, ainsi qu'une activité de diffusion destinée aux écoles situées dans les quartiers défavorisés de Montréal, créée à la demande du Programme de soutien à l'école montréalaise du ministère de l'Éducation du Québec. Les programmes scolaires du McCord ont pu voir le jour grâce au généreux soutien financier de **Great-West Life**. Inspirés par l'exposition **Grandir à Montréal**, des centaines de familles et de visiteurs réguliers ont participé à une populaire série d'ateliers de création donnés durant le week-end, et les visiteurs réguliers ont eu droit à un large éventail d'activités indépendantes intégrées à chaque salle d'exposition. Ces activités, comprises dans les droits d'entrée au Musée, sont un autre exemple de la façon dont le McCord s'efforce de demeurer accessible et pertinent pour tous les publics.

#### Virtuelles

- > **La lanterne magique**
- > **Deux quotidiens se rencontrent**, avec le Musée virtuel du Canada
- > **Le pont Victoria — la huitième merveille du monde moderne**

#### En tournée

- > **Villes du Canada — la collection Seagram**, du 5 mars au 8 mai 2005 au McMichael Collection d'art canadien à Kleinburg, Ontario
- > **D'après Notman — regards photographiques sur Montréal, espacés d'un siècle**, du 19 mars au 1<sup>er</sup> mai 2005 à la Galerie d'art Stewart Hall

à Pointe-Claire, Québec, en partenariat avec le Conseil des arts de Montréal en tournée

- > **LUI — la mode au masculin**, du 24 mars au 26 septembre 2004 au Musée de l'Amérique française, une composante du Musée de la civilisation, Québec



## Principales acquisitions

Un certain nombre d'artefacts et de documents historiques exceptionnels ont été confiés aux soins du McCord en 2004-2005. Huit dons de plus de **300** items ont été soumis à la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels pour attester de l'intérêt exceptionnel et de l'importance nationale qu'ils représentent.

À la collection déjà considérable de caricatures politiques du Musée sont venues s'ajouter des œuvres originales d'**Arthur G. Racey** (1870-1941), dont les caricatures ont été publiées dans les journaux montréalais *Witness* et *Star*, ainsi que dans des publications de calibre international. Les œuvres de Racey ont été données au Musée par **Mmes Margaret Racey Stavert** et **Susan Racey Godber**. **M. Robert Salagan** a fait don d'un album-souvenir tout à fait unique commémorant la visite royale de 1951, et **Mme Louise Archambault Sheils** nous a donné un document confirmant la concession de la seigneurie de Rouville à Jean-Baptiste Hertel, daté de 1695 et signé par Louis XIV et Phélypeaux. Le gilet brodé pour homme datant des années 1790 offert par **Mme Marguerite Ahern Normandeau** est l'une des acquisitions de la collection de costume les plus remarquables des dernières années.

Parmi les autres dons majeurs, signalons des croquis du célèbre artiste canadien **Robert Harris**, offerts par **Mme L. Shragovitch-Segall**, ainsi qu'une importante collection de poterie de Portneuf donnée au Musée par l'**honorable Normand Grimard et son épouse**. La liste complète des donateurs se trouve à la page centrale.



## Recherche et innovation

Le Musée McCord s'enorgueillit d'établir des normes élevées en matière de recherche et d'utilisation des nouveaux médias pour rejoindre de vastes publics, tant au Musée même qu'à distance.

Organisé en octobre dernier, le Colloque 2004 du McCord réunissait des spécialistes de partout en Amérique du Nord et d'autres, venus d'Europe et d'Asie afin de discuter des **Approches comparatives et interdisciplinaires de la santé de l'enfant au vingtième siècle**. Présidé par le professeur George Weisz, cet événement a été organisé en collaboration avec le Département d'études sociales de médecine de l'Université McGill et a bénéficié du soutien financier de l'Associated Medical Services. Plusieurs grandes initiatives de recherche ont aussi été entreprises cette année, dont une sur les activités en arts visuels du **Pen and Pencil Club** de Montréal. Dirigée par le professeur Laurier Lacroix de l'Université du Québec à Montréal, cette initiative a bénéficié du soutien financier de Miles Price de New York. Par ailleurs, la directrice générale Victoria Dickenson s'est associée à des spécialistes des universités McGill et Concordia et de l'Université de Montréal afin d'entreprendre une étude approfondie sur l'**histoire culinaire du**

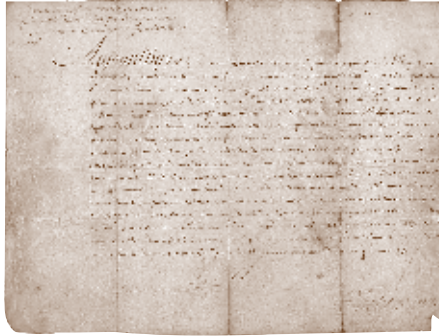
### Acquisitions en 2004-2005

> Collections	Nombre de dons	Nombre d'items
> Archives iconographiques et textuelles	37 dons	1 543 documents et/ou lots
> Archives photographiques	14 dons	38 634 photographies
> Arts décoratifs	44 dons	1 345 artefacts
> Costume et textiles	36 dons	250 artefacts
> Ethnologie/archéologie	6 dons	36 artefacts
> Peintures, estampes et dessins	7 dons	121 œuvres
> Inter-collections acquisitions	38 dons	(répartis ci-dessus)
<b>&gt; Total</b>	<b>182 dons</b>	<b>41 929 items</b>



**Canada**, grâce à une importante subvention du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.

Le personnel et les bénévoles de nos différents services répondent chaque année à plusieurs milliers de demandes — en personne, par téléphone ou par courriel — provenant de chercheurs, d'amateurs d'art ou de membres de la presse à la recherche d'information ou désirant avoir accès à la collection. En outre, le Musée est de plus en plus sollicité par d'autres institutions désirant puiser dans les réserves du McCord afin de compléter leurs projets d'exposition. Notamment, le **Senator John Heinz Pittsburg Regional History Center** de Pittsburg, en Pennsylvanie, a récemment emprunté six œuvres d'art et artefacts importants, dont deux portraits remarquables, une tasse à vin en argent ayant appartenu au Marquis de Montcalm et un buste de George III datant de 1765. Ceux-ci ont été présentés dans le cadre de l'exposition



*Clash of Empires — The British, French and Indian War 1754-1763*, qui sera accueillie par le **Musée canadien de la guerre** à Ottawa et par la **Smithsonian International Gallery** de Washington, DC.

Le **site Web** du McCord, maintes fois récompensé, a reçu près de **3,2 millions** d'appels de fichier et plus de **550 000** visites en 2004-2005, ce qui témoigne avec éloquence de son étendue, de sa richesse et de sa qualité. L'initiative en ligne **Clefs pour l'histoire** a

pris de l'expansion pour accueillir deux nouveaux musées partenaires, et regroupe désormais huit institutions provenant de cinq provinces. Avec 34 nouveaux circuits Web, jeux et activités pédagogiques et **110 000** images accessibles par le biais de la base de données en ligne, les utilisateurs ont à leur portée encore plus d'outils attrayants et innovateurs pour explorer l'histoire matérielle du Canada dans un environnement numérique.

### Prix et signes de reconnaissance

- > En avril 2004, deux outils d'apprentissage sur le Web créés sous la direction du Musée McCord — **Clefs pour l'histoire** et **ClioClic** — ont permis au Musée de remporter le tout premier Prix du partenariat musées-écoles. Commandité conjointement par le Collège canadien des enseignantes et enseignants et le Musée canadien de la nature, le prix a été présenté au Musée lors de la réunion annuelle 2004 de l'Association des musées canadiens.
- > En juin 2004, le McCord s'est vu décerner la **cote A+** du ministère de la Culture et des Communications du Québec. Cette évaluation, effectuée tous les trois ans par des experts-évaluateurs, détermine la qualité des services muséaux et offre une façon

objective de comparer les différentes institutions. Ce rapport récent sur le McCord constitue une amélioration en regard de la cote déjà impressionnante de A, obtenue en 2001.

- > En janvier 2005, Parcs Canada et la Commission des lieux et monuments historiques du Canada ont procédé au dévoilement d'une plaque commémorant l'importance historique du fondateur du Musée, **David Ross McCord**, à l'échelle nationale. La plaque souligne le rôle de McCord en tant que collectionneur visionnaire d'objets, d'images et de manuscrits associés au Canada, collectionneur dont le legs continue d'inspirer et de renforcer notre identité nationale.



## Engagement

Le Musée McCord bénéficie du soutien d'une multitude de groupes et de personnes pour maintenir ses normes de qualité élevées en matière de collection, d'exposition, de programmation et de services.

**Cinquante** bénévoles nous offrent leur temps et leur expertise pour nous aider à offrir des activités et des programmes, à mener des recherches et à cataloguer la collection, tout en accomplissant une foule de tâches essentielles à la conduite des opérations de tous les jours. Par ailleurs, le Musée compte maintenant pas moins de **1 500 Amis**. Ces donateurs, qui enrichissent notre collection et qui contribuent à nos campagnes de financement annuelles, sont l'une des clés du succès continu du McCord, et nous sommes heureux de pouvoir leur offrir en retour des avantages et des privilèges uniques. Nous sommes très reconnaissants envers les nombreuses personnes, sociétés, fondations, organisations et agences gouvernementales qui ont prouvé leur engagement envers le McCord durant l'exercice 2004-2005.

Chaque printemps, le McCord organise un gala-bénéfice ayant un lien thématique avec la grande exposition de la saison. Les invités à l'événement de 2004 se sont révélés de véritables Montréalais « pure laine », plusieurs ayant revêtu leur costume des Highlands pour venir manifester leur appui au McCord et célébrer l'héritage écossais de la ville. Ce soir-là, la somme de **100 000 \$** a été amassée pour le Musée. Nous remercions chaleureusement **M. Robert Ritchie**, président et chef de la direction du Canadien Pacifique et président honoraire du gala, les coprésidents de l'événement **Lawrence et Harriet Moquette**, ainsi que tous les membres dévoués du comité organisateur, les commanditaires et les donateurs qui ont fait de la soirée un succès retentissant. Le Musée est également reconnaissant envers **Jean et Sylvie Chagnon**, coprésidents de la campagne de financement annuelle 2003-2004, **Daniel et Heather Gagnier**, coprésidents de la campagne 2004-2005, et tous ceux qui ont répondu avec générosité à nos activités de collecte de fonds de l'année dernière. La liste complète des personnes qui ont effectué une contribution financière pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2004 au 31 mars 2005 se trouve à la page centrale.

### Membres du Comité organisateur, Gala 2004

Mme Sylvie Chagnon  
Mr Mitchell Davey  
Mrs Alison Fripp  
Mrs Molly Fripp  
Mrs Martha Fruchet  
Mme Claire Gohier  
Ms Cynthia Gordon  
Mme Anne-Marie Hart  
Mrs Sarah Ivory  
Mrs Gail Johnson  
Mrs Susan Khan  
Mrs Susan Kruger  
Mme Caroline Labelle  
Mrs Linda M. Leus  
Mrs Jewel Lowenstein  
Mrs Andrea McConnell  
Mrs Jane Molson  
Mrs Cornelia Nihon  
Mrs Béa Pungartnick  
Mrs Judy O'Brien  
Mrs Judith Webster

### Commanditaires et donateurs au Gala 2004

Mr and Mrs Francesco Bellini  
Mr Trevor Bishop  
M. et Mme André Bombardier  
Mr and Mrs Brocke F. Clarke  
Mr and Mrs John Cleghorn  
Mr John Colby  
Mrs Marjory Cornet  
M. Michel Côté  
M. et Mme Camille A. Dagenais  
M. et Mme André Desmarais  
Mr A. Downing  
Mme Laurence Duffard  
Mr and Mrs Timothy H. Dunn  
Mrs Debbi Eaman  
M<sup>e</sup> Maurice Forget  
Mr and Mrs Phillip Johnston  
Mr and Mrs Ronald Kaulbach  
Senator E. Leo Kolber  
Mr and Mrs Joseph Kruger  
Miss Jean Laird  
Mme Jacqueline Lavoie  
Mrs Edith Low-Beer, C.M.  
Mrs Anson McKim

Mr Frederick A. Melling  
Mr and Mrs Desmond Morton  
M. et Mme Bertin Nadeau  
M. Charles Parent  
M. Claude Pichette  
M. Gérard Plourde  
Mr and Mrs George Priniotakis  
Mrs Nikola Reford  
Mr Robert Ross  
M. Léo-Paul Roy  
Mme Françoise Sénécal-Tremblay  
Mr William Stavert  
Mr and Mrs Norman Steinberg  
Mrs Barbara Whitley  
Alcan Inc.  
BMO Nesbitt Burns  
Bombardier  
Borden Ladner Gervais  
Claret Management  
Fednav  
Fondation Macdonald Stewart  
Fripp Fibre Inc.  
Groupe Park Avenue  
Heenan Blaikie  
Investors Group  
Jodoin, Lamarre, Pratte et Associés  
Julius Baer  
Kruger Inc.  
MacDougall MacDougall MacTier  
Osler Hoskin & Harcourt  
Power Corporation  
Punda Mercantile  
Raymond James  
Serge et Réal Couture  
SNC-Lavalin  
Tourisme Montréal  
Treamont Chartering  
Trudeau Corporation

**Commanditaires en biens et services**

British Council  
Coca-Cola Ltd.  
Corby's Distilleries  
Groupe Célébrations Inc.  
Kathryn Osborne Design  
La Brasserie Molson Ltd.  
Pernod Ricard Canada  
SITQ



## Notre équipe

### In memoriam

Cette année, nous avons été profondément attristés par le départ de deux membres très spéciaux de la famille du McCord :

#### **E. Lee Hambleton (1939-2005)**

E. Lee Hambleton, membre éminent de la communauté des télédiffuseurs de Montréal et membre du conseil d'administration du McCord, est décédé en janvier 2005 après avoir livré une dure bataille contre le cancer. Sa participation à la vie du McCord n'est qu'une des nombreuses facettes de son engagement profond envers la communauté montréalaise. Tous ceux qui l'ont connu peuvent témoigner de son leadership, de son raffinement, de sa discrétion et de sa courtoisie. Son dévouement et son enthousiasme nous manqueront beaucoup.

#### **Mario Héту (1967-2004)**

Le personnel du McCord a perdu un collègue très estimé en novembre 2004, lorsque Mario Héту est mort subitement d'un arrêt cardiaque. Visage familier du Musée depuis 1992, il a commencé sa carrière au McCord comme gardien de sécurité pour devenir ensuite technicien adjoint et enfin, coordonnateur des Services immeubles. Jusqu'à la veille de son départ prématuré, il a travaillé sans relâche et dans la bonne humeur pour assurer le bon déroulement des événements spéciaux et des opérations quotidiennes. Le McCord ne sera plus jamais le même sans lui.



### Conseil d'administration

*\* membre d'office*

Manon Vennat,  
*présidente*  
Bernard Asselin  
Jean-Jacques Carrier  
Sylvie Chagnon  
Louis Clément  
Victoria Dickenson \*  
Daniel Gagnier  
Claire Gohier, *secrétaire*  
Cynthia Gordon  
Jean-Eudes Guy  
E. Lee Hambleton  
Gail Johnson  
Caroline Labelle  
Jacques Lacoursière  
Linda M. Leus  
Jewel Lowenstein  
Gary Miller  
Andrew Molson  
Desmond Morton  
Heather Munroe-Blum \*  
John J. Peacock, *trésorier*  
Jan Peeters  
Derek A. Price \*  
Line Rivard  
Barbara Ann Thompson  
Judith Webster

### Comités

*\* membre du personnel*

#### **Comité exécutif**

Manon Vennat,  
*présidente*  
Jean-Jacques Carrier  
Victoria Dickenson \*  
Claire Gohier  
Cynthia Gordon  
Jean-Eudes Guy  
Gail Johnson  
Jewel Lowenstein

Heather Munroe-Blum  
John J. Peacock  
Barbara Ann Thompson

#### **Comité de vérification**

Gary Miller,  
*président*  
E. Lee Hambleton

Victoria Dickenson et Manon Vennat  
*siègent à chacun des comités suivants :*

#### **Comité des finances et de l'administration**

Jean-Jacques Carrier,  
*président*  
Louis Clément  
Jean-Eudes Guy  
Gail Johnson  
John J. Peacock  
Jan Peeters  
Philip Leduc \*

#### **Comité d'investissement**

Line Rivard,  
*présidente*  
Nicolas G. Chevalier  
Andrew Molson  
Philip Leduc \*

#### **Comité de gestion de la collection**

Jewel Lowenstein,  
*présidente*  
Claire Gohier  
Cynthia Gordon  
Jacques Lacoursière  
Desmond Morton  
Derek A. Price  
Moir McCaffrey \*  
Nicole Vallières \*



## Personnel

### Comité du marketing

Barbara Ann Thompson,  
*présidente*  
Bernard Asselin  
Caroline Labelle  
Linda M. Leus  
Andrew Molson  
Michel Pelletier \*

### Groupe d'étude sur la gouvernance

Andrew Molson,  
*président*  
Claire Gohier  
Philip Leduc \*  
Marguerite Stratford \*

### Comité de la campagne annuelle et des événements spéciaux

Cynthia Gordon,  
*présidente*  
Sylvie Chagnon  
Linda M. Leus  
Judith Webster  
Jasmine M. Fortin \*

### Comité de la planification stratégique

John J. Peacock, *président*  
Tim Brodhead  
Jean-Jacques Carrier  
Jean-Eudes Guy  
Derek A. Price  
Barbara Ann Thompson  
Judith Webster

### Comité des dons planifiés et des dons majeurs

Judith Webster, *présidente*  
Gail Johnson  
Line Rivard  
Judith Webster  
Jasmine M. Fortin \*

*Directrice générale,*  
Victoria Dickenson, Ph.D.  
*Adjointe à la directrice générale,*  
Christine Poussart

### Recherche et expositions

*Directrice, Recherche et expositions,*  
Moira McCaffrey

### Recherche

*Conservatrice, Costume et textiles,*  
Cynthia Cooper  
*Conservatrice émérite,*  
*Costume et textiles,*  
Jacqueline Beaudoin-Ross  
*Conservateur, Arts décoratifs,*  
Conrad Graham  
*Conservateur de recherche,*  
*photographie,*  
Vincent Lavoie, Ph.D.

*Adjointe à la conservation,*  
Guislaine Lemay  
*Adjointe, Programmes autochtones,*  
Dolorès Contré Migwans  
*Catalogueuse, Costume et textiles,*  
Caroline Bourgeois  
*Chercheuses associées,*  
Betty Kobayashi Issenman,  
Martha Langford, Ph.D.,  
Loren Lerner, Ph.D.,  
Elizabeth Sifton  
*Titulaire de la Bourse*  
*Max Stern-McCord,*  
Elizabeth Kirkland

### Restauration

*Restauratrice en chef,*  
Anne MacKay  
*Technicien en restauration,*  
Denis Plourde  
*Restauratrices,*  
Erin Fraser,  
Joan Marshall

### Expositions

*Chef des expositions,*  
Line Villeneuve  
*Coordonnatrice, Expositions,*  
Geneviève Lafrance  
*Technicien en chef, Expositions,*  
Alain Lalumière  
*Technicien, Expositions,*  
John Gouws  
*Préparation des expositions,*  
Caroline Bourgeois,  
Marc-André Duranleau,  
Yasmée Faucher,  
Sylvie Gastonguay,  
Patrick Lachapelle,  
Simon Lalumière,  
Marie-Josée Michaud,  
Josée Noël

### Gestion de la collection et de l'information

*Directrice, Gestion de la collection*  
*et de l'information,*  
Nicole Vallières, Ph.D.  
*Archiviste,*  
François Cartier  
*Archiviste contractuelle,*  
Mireille Lebeau  
*Registraire,*  
Christian Vachon  
*Catalogueuse principale, Archives*  
*photographiques Notman,*  
Nora Hague  
*Catalogueuse,*  
Anette McConnell  
*Photographe,*  
Marilyn Aitken  
*Technicienne à la collection,*  
Nathalie Monet  
*Techniciennes, Reproduction*  
*et droits d'auteurs,*  
Stéphanie Poisson,  
Heather McNabb

*Webmestre et administrateur*  
*de base de données,*  
Hugues Boily

### Programme éducatif en ligne EduWeb

*Coordonnatrice des programmes*  
*éducatifs EduWeb,*  
Marie-Claude Larouche, Ph.D.  
*Adjoint des programmes EduWeb,*  
Marc Walker

### Projet Clefs pour l'histoire

*Adjointe,*  
Roxanne Raby  
*Adjointe à la recherche,*  
Karine Rousseau  
*Catalogueuse,*  
Shiri Alon  
*Photographe,*  
Peter Berra

### Services aux visiteurs, communications et marketing

*Directeur, Services aux visiteurs,*  
*communications et marketing,*  
Michel Pelletier

### Communications

*Chef, Communications,*  
Nike Langevin  
*Agente, Communications,*  
Eileen Stack  
*Agente, Communications*  
*et publications,*  
Melanie Martens  
*Adjointe aux marketing,*  
Ingrid Sirois  
*Commis,*  
Kirsten Campbell



## **Programmes éducatifs et culturels**

*Chef, Programmes éducatifs et culturels,*  
Annabelle Laliberté

*Coordonnatrice, Programmes culturels,*  
Marie-Luce Maupetit

*Éducatrice,*  
Catherine Charlebois

*Animateurs, Programmes éducatifs et culturels,*  
Ginette Aubin,  
Jean-Pierre Bernard,  
Swaneige Bertrand,  
Jean-Sébastien Hodgson,  
Martin Lominy,  
Julie Lussier,  
Laetitia Matrat,  
Audrey Pageau-Marcotte,  
Stéphanie Robert,  
Sylvain Rondeau

## **Services aux visiteurs et marketing**

*Chef, Services aux visiteurs,*  
France Desmarais

*Coordinateur, Location de salles,*  
Jesse Radz

*Commis de réservations,*  
Linda St-Pierre

*Préposés à l'accueil,*  
Jean-Pierre Bernard,  
Swaneige Bertrand,  
Jacqueline Blanchard,  
Véronique d'Astous,  
Audrey Pageau-Marcotte,  
Jesse Radz

## **Développement**

*Directrice, Développement,*  
Jasmine Fortin

*Responsable, Campagne annuelle et événements spéciales,*  
Marie-Claude Landry

*Responsable, Développement corporatif,*  
France Desmarais

*Agente, Développement,*  
Eve-Marie Houyoux

## **Opérations**

*Directeur, Opérations,*  
Philip Leduc

*Chef, Service de la comptabilité,*  
Éric St-Pierre, CMA

*Coordonnatrice, Service de la comptabilité et de l'administration,*  
Lucie Beaupré,  
Marie-France Macedo

*Commis de bureau,*  
Jacqueline Blanchard

*Responsable, Ressources humaines et développement institutionnel*  
*/ Secrétaire-adjointe, Conseil d'administration,*  
Marguerite Stratford, CHRP

*Acheteuse, Boutique,*  
Pascale Blais

*Préposées, Boutique,*  
Carla Dirlikov,  
Jessica Temmel,  
Carolyne Wang,  
Jana Dueck

*Administrateur de réseau,*  
Duncan Forbes

*Coordonnateur, Services immeubles,*  
Mario Héту,  
Mario Lafond

*Technicien en mécanique,*  
Dominique Granger

*Technicien à l'entretien,*  
Giusto Cannella

*Superviseur, Sécurité et sûreté,*  
Alain Bastien

*Agents de sécurité,*  
Securitas Québec

*Café McCord,*  
Le Petit Tablier

## **Stagiaires**

*Recherche et expositions*

Valérie Bossé

Rita Mestokosho

Vanessa Salvatore

*Restauration*

Laurie Alpert

Mireia Campuzano

Miranda Elliott

Stéphanie Gagné

Jennifer Garland

Kelly Hynes

Sheila Mackinnon

*Coordination des expositions*

Valérie Paquin

Catherine Couturier

*Préparation des expositions*

Lucie Laberge

Josée Bourget

Karyne Richard

Nadia Cadotte

*Archives*

Patrick Lamarre

Amor Ben Nasr

Michèle Séguin

Maria Cavaiuolo

Eric Anderson

Janet Donaldson

Geneviève Morin

*Gestion de la collection*

et de l'information

Pierre Lacroux

Sébastien Daviau

Raewyn Passmore

Emily Kingsland

Laurence Burger

Michèle Hekimi

Charles-David Maltais

*Programmes éducatifs*

Julia Grimes

Mélanie Degraeve

Ariane Jaks

Véronique Paintrand

*Administration de réseau*

Jeremy O'Connell Lachapelle

*Sécurité*

Banh Hung

Jamal Marhraoui

## **Bénévoles**

*Recherche et expositions*

Marie-Pierre Gadouas

Cynthia Gordon

Betty Kobayashi Issenman

Carol Kouri

Susan McNabb

Sheila Petts

Elizabeth Sifton

Armgard Stanger

*Restauration*

Neal Putt

*Gestion de la collection*

et de l'information

Valeria Cizmadia

Irene Lipper

Joan McKim

Susan Nish

*Communications*

Benoit Meilleur

*Programmes éducatifs*

Mariette Bergeron

Diane Bouilhac

Alexandre Campbell

Guy Côté

Germaine Deichmann

Nicole Desrochers

Hélène Fontaine

Marc Gagné

Ruth Gravel Thériault

Elizabeth Jennaway Eaman

Suzy Khodr

Frances Kucharsky

Lise Lavallée

Rachel Longtin

Christiane Beaulieu-Marcoux

Ginette Massé

Andrée Mercier

Andrée Monin

Marie-Claire Morin

Lesley Régnier

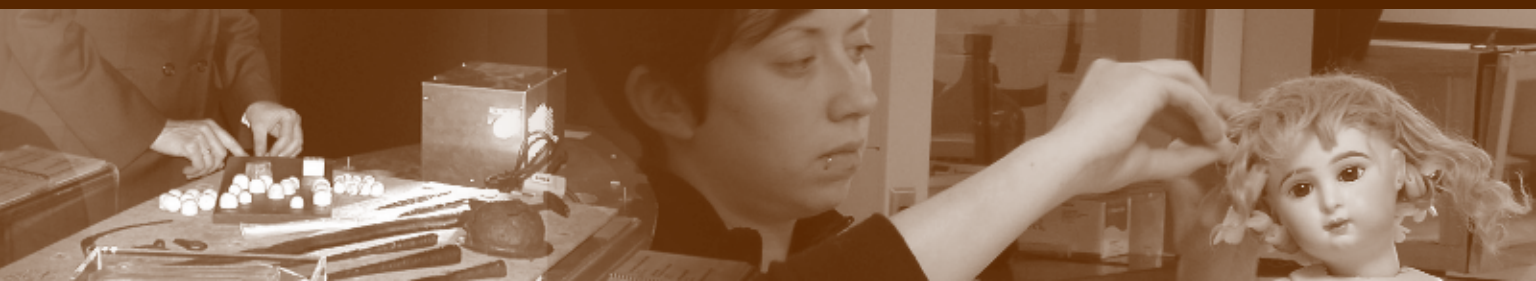
Dana Rinaldi

Valérie Shannon

Linda Stephens

Rhona Vandelman

Éva Zietkiewicz



# MUSÉE McCORD D'HISTOIRE CANADIENNE

## Bilan

au 31 mars 2005

	Fonds de fonctionnement	Fonds affecté	Fonds des immobilisations	Fonds de dotation	Total	
	\$	\$	\$	\$	2005 \$	2004 \$
<b>Actif</b>						
À court terme						
Encaisse	344 787	-	-	624 954	969 741	574 712
Sommes à recevoir	195 260	-	-	-	195 260	221 140
Subventions à recevoir	51 070	49 936	94 845	-	195 851	381 710
Sommes à recevoir (à payer à d'autres fonds)	100 971	144 774	278 432	(524 177)	-	-
Stocks	102 282	-	-	-	102 282	124 038
Charges payées d'avance	44 841	-	-	-	44 841	41 858
	839 211	194 710	373 277	100 777	1 507 975	1 343 458
Subvention à recevoir	306 423	-	569 067	-	875 490	1 021 405
Placements au coût	-	-	-	10 335 679	10 335 679	7 773 371
Dépôt	-	-	100 000	-	100 000	-
Immobilisations	-	-	2 052 781	-	2 052 781	2 371 321
	1 145 634	194 710	3 095 125	10 436 456	14 871 925	12 509 555
<b>Passif</b>						
À court terme						
Créditeurs et charges à payer	700 502	19 469	-	12 650	732 621	646 018
Produits constatés d'avance	103 855	166 855	278 432	-	549 142	360 167
Tranche à court terme de la dette à long terme	51 070	-	94 845	-	145 915	145 915
	855 427	186 324	373 277	12 650	1 427 678	1 152 100
Produits constatés d'avance, à long terme	-	-	100 000	-	100 000	-
Dette à long terme	306 423	-	569 067	-	875 490	1 021 405
Apports reportés	-	-	1 164 260	-	1 164 260	1 423 493
	1 161 850	186 324	2 206 604	12 650	3 567 428	3 596 998
<b>Soldes de fonds</b>						
Investis en immobilisations	-	-	888 521	-	888 521	947 828
Grevés d'affectations d'origine externe	-	8 386	-	10 229 074	10 237 460	7 738 960
Grevés d'affectations d'origine interne	-	-	-	194 732	194 732	263 266
Non grevés d'affectations	(16 216)	-	-	-	(16 216)	(37 497)
	(16 216)	8 386	888 521	10 423 806	11 304 497	8 912 557
	1 145 634	194 710	3 095 125	10 436 456	14 871 925	12 509 555

# MUSÉE McCORD D'HISTOIRE CANADIENNE

## État des résultats et de l'évolution des soldes de fonds

de l'exercice terminé le 31 mars 2005

	Fonds de fonctionnement	Fonds affecté	Fonds des immobilisations	Fonds de dotation	Total	
					2005	2004
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>Produits</b>						
Gouvernement du Québec	1 247 907	10 221	49 395	-	1 307 523	1 531 494
Gouvernement du Canada	122 716	595 614	-	-	718 330	1 141 129
Conseil des arts de Montréal	82 500	-	-	-	82 500	48 000
Ville de Montréal	5 600	-	-	-	5 600	-
Subventions octroyées par des fondations	1 622 051	-	289 897	-	1 911 948	1 673 360
Autres subventions	3 777	-	-	-	3 777	16 152
Apport de services	142 021	-	-	-	142 021	136 776
Services auxiliaires	357 518	-	-	-	357 518	387 319
Revenu de placement	22 754	-	-	-	22 754	24 163
Admissions	323 780	-	-	-	323 780	303 812
Campagne de financement	413 427	-	-	-	413 427	287 994
Commandites	339 705	-	7 116	-	346 821	123 775
Location	161 728	-	-	-	161 728	278 486
Autres	43 228	-	-	-	43 228	74 882
	4 888 712	605 835	346 408	-	5 840 955	6 027 342
<b>Charges</b>						
Collections	1 408 421	551 401	-	-	1 959 822	1 832 783
Immeuble et sécurité	906 985	-	-	-	906 985	888 837
Administration	742 557	-	-	-	742 557	731 411
Expositions	690 932	-	-	-	690 932	726 280
Marketing	331 593	-	-	-	331 593	280 008
Programmes d'éducation	269 371	-	-	-	269 371	340 570
Communications	364 908	-	-	-	364 908	515 422
Développement	317 520	55 934	-	-	373 454	286 467
Services auxiliaires	277 424	-	-	-	277 424	250 196
Intérêts de la dette à long terme	26 597	-	49 395	-	75 992	85 492
Amortissement des immobilisations	-	-	417 443	-	417 443	427 219
	5 336 308	607 335	466 838	-	6 410 481	6 364 685
<b>Insuffisance des produits par rapport aux charges avant les postes suivants :</b>	(447 596)	(1 500)	(120 430)	-	(569 526)	(337 343)
Produits de placements du fonds de dotation	513 479	-	-	-	513 479	374 234
Charges d'administration du fonds de dotation	(52 013)	-	-	-	(52 013)	(43 747)
<b>(Insuffisance) excédent des produits sur les charges</b>	13 870	(1 500)	(120 430)	-	(108 060)	(6 856)
Soldes de fonds au début	(37 497)	9 886	947 828	7 992 340	8 912 557	6 419 413
Apports au fonds de dotation	-	-	-	2 500 000	2 500 000	2 500 000
Virements interfonds	7 411	-	61 123	(68 534)	-	-
<b>Soldes de fonds à la fin</b>	(16 216)	8 386	888 521	10 423 806	11 304 497	8 912 557

## Soutien / Support

### Donateurs aux collections / Donors to the Collections

M. Alain Abboo	Ms Judith A. Farnsworth	Mme Louise Marquis	Ms Phyllis Sise
Dr Annmarie Adams	Miss Lucy A. Fellowes in honour of her grandparents, Mr and Mrs Huntly Ward Davis	Mrs Elizabeth S. Martin	Mrs Elsie Skolnik
Mrs Susan Alain	Miss Lucy A. Fellowes	Ms Doris May	Mme Aline St-Denis
Mrs Jill Aubert	Mrs Ruth Spencer Finnie	Mme Moira McCaffrey	Ms Harriet Stairs
M. Jean-Marc Audet	Miss Gwendolyn J. Floud	Mme Françoise McDonald	Mr Murray Stark
Mr Carl Auger	Mr Marven Ford	Miss Barbara H. McGibbon	Mrs Charlotte Starkey
Baseball Expos, L.P.	Mme Jasmine Marise Fortin	Mrs Martha E. McKenna	Mrs Margaret Racey Stavert
M. Pierre Bastien	Miss Marietta L. Freeland	Mrs Anson C. McKim	Mme Hélène M. Stevens
Mme Jeanine C. Beaubien	Mrs Marjorie D. Cooper Gawley	Mme Andrée Mercier	Mrs Jacqueline Hayami Stevens
Mesdames Huguette et Lucie Beaupré	M. Pierre Gingras	Mr Brian Merrett	Mrs Liliane Stewart
Mme Sophie Bélanger	Mrs Susan Racey Godber	Mrs Jean MacGregor Merrill	Mr Murray Stoker
M. Jean Béliste	Mrs Cynthia Gordon	Mme Marie-Josée Michaud	Dr Joseph Stratford
Mrs Catharine Speid Bensley	Mr Conrad E.W. Graham	Mrs Kathleen Moores-Kinnear	Jean Lalonde and Marguerite Stratford
Mrs Claire P. Bertrand	Mrs Clare Hallward	Mr Terry Mosher	La Succession Luc J. Béland
Mme Suzanne Bisailon	Mrs Diane Hanna	Dr Sean B. Murphy	Mr William J. Tennison
Mrs Delphine Gifford Bishop	Mme Gabrielle Hélié	Ms Diane Nener	The Estate of Phil Himes
Mr John Boersma	La Succession Mario Héту	Mrs Phyliss Nixon	Ms Diana Timmins
Mme Carole Bourdages	Mrs Barbara Hollingworth	Mme Michelle Nolin-Raynaud	Catherine O. (Byrne) Trombley of St Albans, Vermont
Mme Caroline Bourgeois	Mrs T. Palmer Howard	Mrs Marguerite Ahern Normandeau	M. J. Gaétan Trudeau
Mrs Connie Brown	Mrs Mary Hughson-Mosher	L'Ordre Hospitalier de Saint-Jean de Dieu	Mr Frank van Dommelen
Ms Nancy Buzzell	Ms Sarah Humphrey	Mme Isabelle Panet-Raymond	John and Audrey Warren
Mrs Donald N. Byers	Mr J. Lawrence Hutchison	La Succession L. Conrad Pelletier	Mr Jonathan Whitney
Mrs Margaret Byrne	Mrs Cynthia Hyndman	Mme Claire Pelletier	Ms Kathleen Wilkes
Mrs Sharon Callaghan	Institut canadien des mines, de la métallurgie et du pétrole	M. Jean-Pierre Picard	Mr Alan L. Wilkinson
Ms Jean Cameron	Mrs Sarah Ivory	Ms Ruth Pidduck	
Mr David Campbell	Ms Marjorie Jack	Mrs Jean Barbara MacRae Place	
M. François Cartier	The Estate of Ruth Amelia Jackson	Mme Suzanne Pratte	
Mrs Jean K. Chaplin	Mrs Joan Aird Jacobsen	Ms Barbara Quinn	
Mme Monique Charbonneau	M. Michel Jean	Ms Kate Reed	
Mme Catherine Charlebois	M. Pierre Jutras	Mrs Nikola M. Reford	
Mme Joanne Quesnel Charron	Mme Pierrette Kearney	M. Michel Rioux	
The Gurd and Arda Historical Corporation	Ms Mai Kirck	Roots Canada Ltd.	
Mrs Mrs Judith Duncanson	Mrs Carol Kouri	Mr G. J. Rosengarten, O.C.	
Mme Yvonne McGraw Couillard	M. Louis La Rocque	Mr W. Gillies Ross	
Ms Martha Courtwright	Mme Jocelyne Lachapelle	M. Jérôme Rousseau, Ph.D	
Mrs Betsey Cowen	Mrs Bernard Lande	S. P. C. A. Canadienne	
Mrs Janet Cowie	Mme Nike Langevin	M. Robert Salagan	
Mr Ronald Crelinsten	Mme Marielle Langlois	Mr Lorne Scharf	
Mr John Cunningham	Mme Gabrielle Larocque	Mr Tony Schwarz	
Mme Josette Robertson D'Avignon	Mme Lise Lavallée	Mrs Lillian Segall	
Dr Victoria Dickenson	La Succession Gertrude Leduc	L'Honorable et Mme Normand Grimard	
Mme Madeleine Dionne	Mrs Anne N. Lightfoot	Shan	
Mrs Marion M. Dowbiggin	Ms Nancy M. Lyman	Mme Louise Archambault Sheils	
M. Eugène Dufresne	Mrs Mariitta Maavara	Miss Elizabeth Sifton	
Ms Gael Eakin	Mrs Joy Maclaren	Mrs Ann Silverstone	
Mr Charles E. Elliott		Mme Nicole Sirois	
Martin and Judith Farnsworth			



### Donateurs aux campagnes annuelles de financement du 1<sup>er</sup> avril 2004 au 31 mars 2005 / Donors to the Annual Giving Campaigns from April 1, 2004 to March 31, 2005

#### Gouverneurs / Governors 5 000 \$+

Mr Brian M. Levitt and Ms Claire M. Gohier  
Mrs Beatrice Molson

Alcan Inc.  
Banque Nationale du Canada  
BMO Nesbitt Burns  
EJLB Foundation  
The Hay Foundation

#### Partenaires / Partners 250 \$ - 499 \$

Mme Denise Bal-Allaire  
M. et Mme Claude Bédard  
M. Dominique M. Bellemare  
Mr Michael Belmer  
Janet and John Blachford  
Mr and Mrs Douglas T. Bourke  
Mrs Barbara B. Bronfman  
Ms Brigitte I. Burdman

Mr and Mrs B. Paul Bock  
Mr and Mrs James E. Bouchard  
Mrs Raymonde Bowen  
Mr and Mrs John Bower  
Mr and Mrs Michael A.S. Boxer  
Mr and Mrs Robert Briscoe  
Mr and Mrs James H. Brodeur  
Miss Pamela Brook  
Dr and Mrs James M. Brophy  
Mr Gerald Brownstein  
Mr and Mrs Harold Brownstein

Mrs Agnes McFarlane  
Mr and Mrs Peter J. McKinnon  
Mr and Mrs Wilson B. McLean  
Mrs Irene Mendels  
Mr Brian Merrett and Ms Lucinda Lyman  
Mme Jeanne-d'Arc Messier  
Mr and Mrs Gary Miller, C.A.  
M. et Mme Jean Minville  
Mme Isabelle Miron  
Mr and Mrs W. Bradley Mitchell  
Mr and Mrs Andrew T. Molson

Lallemand Inc.  
Le Château Inc.  
Pratt & Whitney

**Cercle du Président / Chair's Circle**  
**2 500 \$ - 4 999 \$**

Mrs Peter M. Laing  
Mr and Mrs George R. MacLaren  
Mr and Mrs Leonard B.C. Schlemm  
Robert and Deirdre Stevenson

The Birks Family Foundation  
The J.W. McConnell Family Foundation

**Bienfaiteurs / Benefactors**  
**1 000 \$ - 2 499 \$**

Mr and Mrs John Bennett  
Mr and Mrs David G. Carter  
M. et Mme André Charron  
Mme Maria Corso  
M. André Desmarais et  
Mme France Chrétien Desmarais  
Mr and Mrs Jake Eberts  
Ms Cynthia Gordon  
Mr and Mrs Peter W. Hutchins  
M. Bernard Lamarre, O.C., O.Q.  
Mr and Mrs Peter Leus  
The Hon. Michael A. Meighen and  
Mrs Kelly Meighen  
Mr and Mrs Eric H. Molson  
Mr and Mrs Stephen T. Molson  
Dr Desmond Morton and Ms Gail Eakin  
Mr and Mrs John J. Peacock  
Mr Robin B. Pitcher  
Mr D. Miles Price  
M. Richard J. Renaud et  
Mme Carolyn E. Renaud  
Mme Line Rivard  
Judge Barbara Seal, C.M. and  
Mr Donald Seal, Q.C.  
Miss Margaret J. Sifton  
Mrs Margaret St-Clair Duffy  
Mrs Jennifer Stoddart  
Mrs Edith Strauss  
Elisa Labelle-Trudeau et J.-Gaétan Trudeau  
Mme Manon Vennat  
Mr and Mrs Philip Webster  
Mr and Mrs Jonathan I. Wener  
Mr and Mrs Halford M. Wilson  
Anonyme / Anonymous

Banque Scotia  
The CSL Group Inc.  
Fondation Couche-Tard  
Lomex Inc.  
R. Howard Webster Foundation  
The William and Nancy Turner Foundation  
The Wilson Foundation

**Mécènes / Patrons**  
**500 \$ - 999 \$**

M. et Mme Jean-Claude Baudinet  
Mrs Cynthia B. Baxter  
M. Roger Beauchemin et  
Mme Elisabeth Roux

Mrs Donald Byers  
Mr and Mrs Timothy R. Carsley  
Mrs Gretta Chambers  
Ms Mary Chancer  
M. Jean-Yves Contant  
Mme Hélène Couture  
Mr and Mrs Edward R. Danowski  
Mrs J. David Day  
Mr and Mrs Douglas M. Deruchie  
Mme Aileen Desbarats  
Dr Victoria Dickenson  
Mr John W. Dobson  
Mrs Bertha A. Dorval  
The late Mrs Chipman Drury  
Mr John N. Economides  
Mr and Mrs Richard B. Evans  
Mr and Mrs Robert Frankfurt  
Mme Suzanne Gagnon et  
M. Jean-Pierre Provencher  
Mr Mark W. Gallop  
Mr and Mrs Thomas Gillespie  
Mrs Alan Gordon  
Mr and Mrs Tass G. Grivakes  
M. et Mme Jean-Eudes Guy  
Mr and Mrs Ilyas Halil  
Mr and Mrs John M. Hallward  
Mr and Mrs Stephen Harper  
Mrs Conrad H. Harrington  
Mr and Mrs John Hart  
Mr and Mrs Richard M. Hart  
M. et Mme Philippe Hess  
Mrs Mary Hewitt  
Mr William Hingston  
Mrs Mary Horner  
Mr Colin Irving  
Mr Gordon P. Jackson  
Mr and Mrs Hugh A. Jones  
Mrs Eileen Kerr  
Mr Hans Konow  
Mr and Mrs Marvyn Kussner  
Mr and Mrs André Lemire  
Mr and Mrs Alan C. Lindsay  
Mr and Mrs Norman Loveland  
Mrs Kathleen H. Mather  
Mr and Mrs Donald McCrimmon  
Mr and Mrs Michael R. McMaster  
Mr Stewart W. Meldrum  
Mr and Mrs A. Frederick Melling  
Mr and Mrs Geoffery Merszei  
Mr and Mrs John D. Morgan  
Mmes Mireille et Elizabeth Morgan  
M. et Mme Serge G. Morin  
M. et Mme Bertin Nadeau  
M. et Mme Robert Parizeau  
Mr and Mrs John J. Pepper  
M. Claude Pichette  
Mr and Mrs Christopher H. Pickwood  
Mrs Mary Jane Ramsay  
M. et Mme Erik Richer La Flèche  
Mr William L. Ridley  
Dr and Mrs Melvin Schloss  
Mr Philip H. Scowen  
Mr and Mrs Norman G. Spencer  
Dr and Mrs Edward J. Stansbury  
Mr and Mrs Robert B. Stronach  
Mr and Mrs J. Robert Swidler  
Mr and Mrs Claude I. Taylor  
Mr A. Scott Taylor

Mrs Gerald Burke  
Dr Wayne Campbell  
M. Pierre F. Camu  
Ms Nan T. Carlin  
Mrs Joan Carling  
Mrs Margaret K. Carsley  
Mr and Mrs Charles G. Cavell  
M. Gérard Chagnon  
Virginia and Peter Chaplin  
M. et Mme Edgar Charbonneau  
Mr. and Mrs. Warren Chippendale, C.M., F.C.A.  
Mr and Mrs Ronald Chorlton  
Mr and Mrs E. Ritchie Clark  
Ms Patricia D. Claxton  
Mr and Mrs John H.E. Colby  
Mr Barry Cole and Mrs Sylvie Plouffe  
Mr and Mrs Kenneth Cole  
Mr John W. Collyer  
Mr and Mrs Joseph Connolly  
M. Bernard Coulombe  
Mr and Mrs Robert J. Cowling  
Mme Denise Cuillierrier  
Mr and Mrs Romanus Curran  
Mme Pauline Daigneault  
Mme Renée Dandurand  
Mrs Angela M. Darragh  
Miss Margaret A. Davidson  
M. et Mme Jean de Grandpré  
Mr and Mrs Michael D'Elboux-Miller  
M. Clément Demers  
Mrs Elsa Denis  
M. Adrien Desautels  
M. Yvon Deschamps  
Mme Geneviève Devault-Clément  
Mr and Mrs Paul Dingle  
Mr and Mrs J. Creighton Douglas  
M. et Mme Jean E. Douville  
Mr and Mrs Jim Doyle  
Professor and Mrs Derek A. Drummond  
Mrs Pamela C. Duff  
Mme Laurence Duffar  
Mr John P. Dunning  
Mrs C. T. Dupont  
Mlle Sylvie Dupuis  
Mme Jacqueline M. Duranceau  
Mr and Mrs William R. Eakin  
Mr and Mrs Keith F. Eaman  
Isabelle and Eddy Echenberg  
Dr and Mrs Robert W. Faith  
Mr and Mrs Gordon Fehr  
Mme Lise Ferland  
Mme Raymonde Ferland  
Mrs Helen M. Findlay  
Mr and Mrs Henry Findlay  
Mr and Mrs J. Peter Flanagan  
Mrs Kappy M. Flanders  
M. et Mme L. Yves Fortier  
M. Jean-Yves Fortin et Mme Louise Ménard  
Mrs. M.C. Freeman  
Mr and Mrs G. David Garner  
Mr Leslie H. Gault  
Mr and Mrs David Gawley  
Ms M. Velma Geraghty  
Dr and Mrs Peter Gillett  
Dr Margaret Gillett  
Mr and Mrs Patrick Glenn  
L'Honorable Charles D. Gonthier, Q.C.  
Mr Charles R. Goodfellow

Mr and Mrs J. David Molson  
Mr and Mrs C. Robin Molson  
Mr Peter Monk  
Mrs Marylyn Moore  
Mme Elena Morimanno  
M. François Morin et  
Mme Veronique Garneau  
Mr and Mrs David Morton  
Mrs Joan R. Murray  
Miss Gail A. Neilson  
Ms Joyce H. Newton  
Mr and Mrs John Norris  
Mr and Mrs P.K. Pal  
Mr and Mrs Alex K. Paterson  
Mrs Kathleen D. Patton  
Mr and Mrs Alan V. Pavilanis  
Mr and Mrs Joel Pinsky  
Mme Odile Plain  
Mme Lise Poitras  
Mr. Timothy Porteous  
Dr Yolande Prénoveau  
Ms Peggy M. Purvis  
Mrs Robin Quinlan  
Letizia Randaccio  
Mrs Bette Lou Reade  
Mr and Mrs H. Maynard Rees  
Mrs Suzanne C. Reford  
Mrs Betty P. Reitman  
Mr and Mrs J. Kevin Reynolds  
Mr and Mrs Neil Riddell  
Mr and Mrs Ronald T. Riley  
Mr and Mrs Adrien L. Ringuette  
M. et Mme Pierre Riverin  
Mr and Mrs Douglas Robertson  
Mrs Joan C. Rolland  
M. Lucien G. Rolland  
Mrs Carolyn P. Roper  
Miss Frances Rorke  
Mr and Mrs Gibby Rosenberg  
Mr Colin Ross  
Mr Edward Rossy  
Lawrence and Cookie Rossy  
Joan and Mel Rothman  
Mme Louise Rousseau  
Mr and Mrs John Roxburgh Smith  
M. Claude Roy  
M. Léo-Paul Roy  
Mme Madeleine Saint-Jacques  
M. et Mme Robert Savoie  
Mr and Mrs Ernest Saykaly  
Dr Henry J. Scott  
Mrs Mary Ann Seidler  
Mr and Mrs Gerald Semmelhaack  
Mr Gerry Shadeed  
Mrs Joy Shannon  
Mrs Elizabeth Shapiro  
M. Luc Sicotte  
Mr and Mrs Colin Spencer  
Dr and Mrs Gerry W. Stanimir  
Mrs Roberta Starke  
Mr and Mrs Reginald F. Steers  
Mrs Sally D. Stephenson  
Mr Stratton D. Stevens  
Mr and Mrs Richard H. Stevenson  
Mrs Heward Stikeman  
Mrs R.A. Stikeman  
Dr Joseph Stratford  
Mr Okill Stuart

Mr and Mrs Francesco Bellini  
 Mrs Barrie D. Birks  
 Mme Janine Bombardier et Dr Sadok Besrouer  
 Mrs Marlene Bourke  
 M. Marcel Caya  
 Mr and Mrs Brock F. Clarke, Q.C.  
 Mr and Mrs John E. Cleghorn  
 Mr and Mrs Stuart H. Cobbett  
 M. Marcel Côté et Mme Louise Drouin  
 Dr and Mrs Richard L. Cruess  
 Mr and Mrs David M. Culver  
 M. et Mme Paul Desmarais Sr.  
 Dominik Dlouhy and Janet Boeckh  
 Mr and Mrs Aaron Fish  
 Rachel and Scott Fraser  
 M. Richard G. Gervais et Mme Marie Chevrier  
 Mr and Mrs Raymond Guyatt  
 Mr and Mrs Michael S. Harrison  
 Mrs N.E. Anne Hyde  
 Mrs Neil B. Ivory  
 Mr and Mrs Robert Johnson  
 Mr David H. Laidley and Mrs Ellen Wallace  
 Mme Louise Langelier Biron  
 M. Michel Lapointe  
 Mrs Sandra R. Lawrence  
 Mr James MacLaren  
 Mr and Mrs John N. Mappin  
 Mrs Patricia Miller  
 Mr and Mrs Avrum Morrow  
 Mr and Mrs Philip M. O'Brien  
 Bryan and Jacynthe Osborn  
 Mr and Mrs Richard Pattee  
 Mr and Mrs Richard W. Pound  
 Mr and Mrs James A. Robb  
 M. et Mme Guy Saint-Pierre  
 Mr and Mrs Bhasker Shetty  
 M. Paul Simard et Mme Françoise Simard  
 M. Alex U. Soyka  
 Mr David L. Torrey  
 Mr and Mrs Eric A. Trigg  
 Mrs Anne Westphal  
 Mr and Mrs Christopher J. Winn  
 Anonyme / Anonymous

A. Lassonde Inc.  
 B.F. Lorenzetti & Associates Inc.  
 Bell Canada  
 Devencore Inc.  
 F. Furst Enterprises Ltd.  
 Fondation Denise et Guy St-Germain  
 GazMétro  
 Henry and Berenice Kaufmann Foundation  
 Industrielle Alliance  
 Neurikon Inc.  
 Recochem Inc.

Dr Shirley L. Thomson  
 M. et Mme Robert Trudeau  
 Mlle Stéphanie Trudeau  
 Mr Kerrigan Turner  
 Mr and Mrs Anthony Wait  
 Mr and Mrs Norman Webster  
 Mr and Mrs Donald S. Wells  
 Dr H. Bruce Williams  
 Mr and Mrs Roger D. Wilson  
 Mr and Mrs Robert Winsor  
 Anonyme / Anonymous

Canpro Investments Ltd.  
 Cité Amérique Cinéma Télévision inc.  
 David Forest Insurance Services Ltd.  
 Global Furs Inc.  
 H.L. Blachford Ltd.  
 La Société canadienne de Sel Ltée  
 Letko Brosseau & Ass  
 The Maurice Pollack Foundation  
 Meloche Monnex inc.  
 The Richter Charitable Foundation  
 TD Asset Management Inc.  
 Trudeau Corporation

**Donateurs / Donors  
 100 \$ - 249 \$**

Mrs Doreen B. Adams  
 Mlle Marie-Antoinette Adès  
 Mrs Joan M. Aird-Jacobsen  
 Mr and Mrs Bruce Allan  
 Mrs M. M. Allan  
 The Hon. W. David Angus  
 Mr Frederick F. Angus  
 Mrs Florence Armstrong  
 M. Robert Ascah et Mme Josée Coallier  
 Mrs Effie C. Astbury  
 Mrs Peggy Johannsen Austin  
 Mr and Mrs Robert Baird  
 Mr John L. Baker  
 Mrs Frances E. Ballantyne  
 M. Raoul Barbe et Mme Yolande Larose Barbe  
 Mr and Mrs Danny Battat  
 Dr and Mrs Donald W. Baxter  
 Mr and Mrs David W. Beal  
 Mr and Mrs Wallace Beardsell  
 M. et Mme Luc Beauregard  
 Mr and Mrs Gerald Benjamin  
 Mrs Catharine Bensley  
 Mr Donald Berry and Ms Susyn Borer  
 Mrs Lorna E. Bethell  
 Mr and Mrs John Billick  
 Mr and Mrs H. Jonathan Birks  
 Mr and Mrs John M. Bishop  
 Mr and Mrs Trevor H. Bishop  
 Elaine and Harry Blank  
 Mrs Ljerka Blume

Mr and Mrs E. Alan Gordon  
 Mr and Mrs C. Athol Gordon  
 M. et Mme Louis J. Gouin  
 Mr and Mrs Sabino Grassi  
 M. Maurice Gravel  
 Mrs Patricia Gray  
 Mrs Anne Gregory  
 Dr and Mrs Harvey Guyda  
 Mrs Cynthia B. Hankin  
 Mrs Margery Harper  
 Mrs J. Eric Harrington  
 Mrs Conrad F. Harrington  
 Mme Adèle Hébert  
 Mr Charles Hill  
 Mrs Evelyn S. Hingston  
 Mr Thomas E. Hodgson  
 M. Philippe Houyoux  
 Mrs T. Palmer Howard  
 Mr and Mrs Andrew K. Hugessen  
 Dr and Mrs Ian Hutchison  
 Dr and Mrs Lawrence J. Hutchison  
 Mrs W.W. Burton G. Hyndman  
 Lily and Paul Ivanier, C.M.  
 Mr and Mrs James Iversen  
 Mr and Mrs Maurice F. Jaques  
 M. Maurice Jodoin  
 Mr and Mrs Peter Kerr  
 Mr Martin F. Killeen, M.Ed.  
 Mr Thomas B. King and Ms Diana Timmins  
 Mr and Mrs David Knowles  
 Mme Lise Lachapelle  
 Mrs Celia F. Lafleur  
 Mrs Mary Lamb  
 Mrs Mildred B. Lande, C.M.  
 Mr and Mrs David M. Lank  
 Mme Louise Laplante  
 Mr and Mrs William Lassner  
 Dr Henri Lavoie  
 Mrs Lucy C.M. Lewis  
 M. Paul-André Linteau  
 Mr and Mrs John C. Little  
 Dr and Mrs Walter Lloyd-Smith  
 M. et Mme J.H. Guy Lord  
 Mrs Edith Low-Beer, C.M.  
 Mr and Mrs Paul Lowenstein  
 Dr and Mrs Frederik H. Lowy  
 Mrs Violet Lutfy  
 Mr and Mrs Joseph J. MacDonald  
 Mr and Mrs David Mackenzie  
 Mrs Donald Mackenzie  
 Mrs Susan Mackenzie  
 Mr. Donald P. MacKinnon  
 Mrs Mary E. MacTier  
 Mr and Mrs Charles B. Matheson  
 Mr and Mrs James W. Mathewson  
 Mrs Elizabeth Maxwell  
 Mrs G.A. McCammon  
 Mr and Mrs Doug McDougall

Ms Peta Tancred  
 Mr and Mrs Irwin Tauben  
 Dr and Mrs Donald Taylor  
 Ms Miriam H. Tees  
 Mr and Mrs Marc B. Terloff  
 M. Jacques Tétrault et Mme Hope Tétrault  
 M. Rosario Therrien  
 Peggy Jean and Desmond Thomas  
 Mr Thomas B. Thompson  
 Mr and Mrs William R.C. Tresham  
 Mrs Anne Hale Tyndale  
 Mr John Vago  
 Mme Louise B. Vaillancourt  
 M. Jean-Pierre Valentin  
 Mrs Katy Van Walsum  
 Mrs Trina Vineberg Berenson  
 Mrs Dusty Vineberg Solomon  
 Mrs Ann Vroom  
 Mrs Ralph B. Warwick  
 Mrs Anne Watt  
 Mrs John Weatherall  
 Mr and Mrs Stuart F. Webster  
 Mr and Mrs Thomas Welt  
 Miss Barbara J. Whitley  
 Miss Edna Wootan  
 Mr Arthur W. Worth  
 Mr James D. Wuest and Ms Mary C. Larson  
 Melodie and Henry Yates  
 Prof. and Ms Brian Young  
 Anonyme / Anonymous

Charton Hobbs Inc.  
 Cirque du Soleil  
 Decision Immigration 2000 Inc.  
 Grand Central Inc.  
 Le Groupe Canam Manac Inc.  
 The Leonard and Alice Cohen Family  
 Foundation  
 The Ludmer Family Foundation  
 Manoir Inc.  
 Mitzi and Mel Dobrin Family Foundation  
 The Moe Levin Family Foundation  
 Newton Foundation  
 Omer DeSerres Inc.  
 Paul Chacra Entertainment Inc.  
 Les Productions Jacques Payette Inc.  
 Quebec Labrador Foundation  
 Reeks Investments Inc.



## Commanditaires et partenaires / Sponsors and Partners

\* programmes variées / various programs

Patrimoine canadien / *Canadian Heritage* \*  
Développement des ressources humaines du Canada /  
*Human Resources Development Canada*  
Conseil de recherches en sciences humaines /  
*Social Sciences and Humanities Research Council*  
of Canada \*  
Anciens Combattants Canada /  
*Veterans Affairs Canada*

Archives nationales du Québec  
Fonds de stabilisation et de consolidation des arts  
et de la culture du Québec  
Ministère de la Culture et des Communications  
du Québec \*  
Ministère de l'Éducation du Québec  
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale  
du Québec  
Ministère des Relations internationales du Québec

Conseil des arts de Montréal /  
*Montreal Arts Council*

Conseil canadien des archives /  
*Canadian Council of Archives*  
Association des musées canadiens /  
*Canadian Museums Association*  
Regroupement des musées d'histoire de Montréal  
Société des directeurs des musées montréalais /  
*Board of Montreal Museum Directors*  
Société des musées québécois

Université Laval *University*  
Université McGill *University* \*  
Institut d'études canadiennes de McGill /  
*McGill Institute for the Study of Canada*  
Université du Québec à Montréal

Association des enseignants francophones  
du Nouveau-Brunswick  
*British Columbia Social Studies Teachers' Association*  
Commission scolaire des Hautes-Rivières  
École Rosalie Jétée  
*John McCrae Secondary School, Nepean, ON*

Ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick  
*New Brunswick Teachers' Association*  
*Ottawa-Carleton District School Board*  
Polyvalente C.-Armand-Racicot,  
Saint-Jean-sur-Richelieu, QC  
Société des professeurs d'histoire  
du Québec

*British Council*  
Consulat général britannique à Montréal /  
*British Consulate-General of Montreal*  
Église de St-Andrew et St-Paul /  
*Church of St Andrew and St Paul*  
L'Hôpital de Montréal pour enfants /  
*Montreal Children's Hospital*  
*St Andrew's Society of Montreal*

Centre d'études acadiennes et le Musée acadien de  
l'Université de Moncton, N.-B.  
Centre d'histoire de Montréal  
Écomusée du fier monde  
*Guelph Civic Museum, ON*  
Musée minéralogique et minier  
de Thetford Mines  
Musée du Nouveau-Brunswick, N.-B. /  
*New Brunswick Museum, NB*  
Musée Redpath *Museum*  
Musée Stewart *Museum*  
*North Vancouver Museum and Archives, BC*  
*Sir Alexander Galt Museum and Archives, AB*

*Associated Medical Services*  
*Fondation Historica Foundation*  
*Fondation Molson Foundation*  
*Fondation Temple Grove Foundation*  
*Hylcan Foundation*

Bell Canada  
Chemin de fer Canadien Pacifique /  
*Canadian Pacific Railway*  
*CBC Television*  
*The Gazette*  
*Great-West Life*

Sono Design  
Sygraf Inc.  
*Véhicule Press*

Réseau Archéo-Québec  
*CBC Montreal Matters*  
Festival international du film sur l'art /  
*International Festival of Films on Art*  
Festival Montréal en lumière /  
*Montreal Highlights Festival*  
Journées de la culture  
Semaine québécoise des familles

